



CUSTODIA 320 SC

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

conform Regulamentului (UE) nr. 830/2015

Data revizuirii: 24.08.2014

Versiunea 2

Data publicării: 22.07.2016

Pagina 1 din 13

1. IDENTIFICAREA SUBSTANȚEI/AMESTECULUI ȘI A SOCIETĂȚII/ÎNȚREPRINDERII

1.1 Element de identificare a produsului

Denumirea/codul produsului : **CUSTODIA 320 SC (cod MCW 710 SC)**

Sinonime : Azoxistrobin 120 g/L Tebuconazol 200 g/L SC

Substanță pură/amestec : Amestec

1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

Utilizare recomandată : Fungicid

Utilizări contraindicate : Nu există informații disponibile

1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

ADAMA Makhteshim Ltd.

PO Box 60, Beer Sheva 84100, Israel

Fax: +972-8-6296848

SDS@ADAMA.COM

Importator: ADAMA Agricultural Solutions SRL

Global City Business Park, Șos. București Nord, nr. 10,

cld. O21, et. 6, 077190, Voluntari, jud. Ilfov, România

Tel: 021 307 76 12, fax: 021 272 00 15

1.4 Linie telefonică de urgență:

Biroul pentru Regulamentul Sanitar Internațional și Informare Toxicologică

(în cadrul Institutului Național de Sănătate Publică):

021 318 36 06 (linie directă) sau

021 318 36 20, interior 235 (Luni-Vineri, 8.00-15.00)

2. IDENTIFICAREA PERICOLELOR

2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului

Clasificare conform Regulamentului (UE) nr. 1272/2008 (CLP)

Toxicitate acută – orală

Categoria 4: (H302)

Toxicitate pentru reproducere

Categoria 2: (H361d)

Periculos pentru mediul acvatic – pericol cronic

Categoria 1*** – (H410)***



CUSTODIA 320 SC

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

conform Regulamentului (CE) nr. 830/2015

Data revizuirii: 24.08.2014

Versiunea 2

Data publicării: 22.07.2016

Pagina 2 din 13

2.2 Elemente pentru etichetă

Etichetare conform Regulamentului (UE) nr. 1272/2008 (CLP)

Pictograme de pericol



Cuvânt de avertizare **Atenție**

Fraze de pericol

H302 – Nociv în caz de înghițire.

H361d – Susceptibil de a dăuna fătului.

H410 – Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.***

Fraze de precauție

P102 – A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

P201 – Obțineți instrucțiuni speciale înainte de folosirea produsului.

P270 – A nu mânca, bea sau fuma în timpul utilizării produsului.

P273 – Evitați deversarea în mediu.

P280 – Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței.

P391 – Colectați scurgerile de produs.

P405 – A se depozita sub cheie.

P501 – Aruncați conținutul/recipientul într-o instalație aprobată de eliminare a deșeurilor.

Fraze de pericol specifice ale UE

EUH401 – Pentru a evita riscurile pentru sănătatea umană și mediu, a se respecta instrucțiunile de utilizare.

EUH208 – Conține 1,2-Benzisotiazolin-3-onă. Poate produce o reacție alergică.

Fraze adiționale pentru PPP

SP1 – A nu se contamina apa cu produsul sau cu ambalajul său. A nu se curăța echipamentele de aplicare în apropierea apelor de suprafață.

Spe 3 – Pentru protecția organismelor acvatice, respectați o zonă tampon netratată de 15 m până la apele de suprafață.



CUSTODIA 320 SC

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

conform Regulamentului (CE) nr. 830/2015

Data revizuirii: 24.08.2014

Versiunea 2

Data publicării: 22.07.2016

Pagina 3 din 13

2.3 Alte pericole

Nu există informații disponibile.

3. COMPOZIȚIE/INFORMAȚII CU PRIVIRE LA INGREDIENTI

3.2 Amestec

Denumirea substanței	Concentrația % m/m	Număr CAS	Număr CE	Număr index	Clasificare cf. Reg. 1272/2008 (CLP)	Factor M	Nr. înregistrare REACH
Azoxistrobin	10-12	131860-33-8	---	607-256-00-8	Acute Tox. 3 (H331) Aquatic Acute 1 (H400) Aquatic Chronic 1 (H410)	M=1 M=1***	-
Tebuconazol	16-20	107534-96-3	---	603-197-00-7	Acute Tox. 4 (H302) Repr. 2 (H361d) Aquatic Acute 1 (H400) Aquatic Chronic 1 (H410)	M=1 M=10	-

Textul frazelor H și EUH – Secțiunea 16.

4. MĂSURI DE PRIM AJUTOR

4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

Recomandare generală

În caz de accident sau stare de rău, solicitați imediat asistență medicală (se vor prezenta instrucțiunile de utilizare sau fișa cu date de securitate, pe cât posibil). Pentru persoanele care acordă primul ajutor: fiți atenți la propria protecție!

Inhalare

Se scoate victima la aer curat. Dacă respirația este neregulată sau victima nu respiră, se face respirație artificială. Se solicită asistență medicală.

Contactul cu pielea

Se spală imediat toate zonele afectate cu multă apă și săpun, în timp ce se îndepărtează îmbrăcămintea și încălțăminte contaminată. Consultați un medic, dacă este necesar.

Contactul cu ochii

Se spală imediat ochii cu multă apă. După spălarea inițială, se îndepărtează lentilele de contact, dacă este cazul și se continuă spălarea pentru cel puțin 15 minute. Țineți pleoapele bine deschise în timp ce spălați ochii. Dacă simptomele persistă, se consultă medicul.

Înghițire

Se spală gura cu multă apă. I se dă victimei să bea multă apă. Nu se administrează nimic pe cale orală unei persoane înconștiente. Dacă simptomele persistă, se consultă medicul.

Propria protecție a persoanelor care acordă primul ajutor

Se folosește echipamentul de protecție conform cerințelor.



CUSTODIA 320 SC

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

conform Regulamentului (CE) nr. 830/2015

Data revizuirii: 24.08.2014

Versiunea 2

Data publicării: 22.07.2016

Pagina 4 din 13

4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Simptome

Niciunul cunoscut.

4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamente speciale necesare

Informații pentru medic

Se tratează simptomatic.

5. MĂSURI DE COMBATERE A INCENDIILOR

5.1 Mijloace de stingere a incendiilor

Mijloace de stingere corespunzătoare

Folosiți mijloace de stingere în conformitate cu circumstanțele locale și mediul înconjurător.

Mijloace de stingere necorespunzătoare

Nu există informații disponibile.

5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză

Nu sunt cunoscute pericole speciale.

5.3 Recomandări destinate pompierilor

În caz de incendiu, se va folosi masca cu sursă de aer independentă.

În caz de incendiu și/sau explozie nu se va inspira fumul.

6. MĂSURI DE LUAT ÎN CAZ DE DISPERSIE ACCIDENTALĂ

6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

Precauții personale

Se va folosi echipamentul personal de protecție conform cerințelor.

Pentru persoanele responsabile să intervină în situații de urgență

Se va purta echipament de protecție corespunzător (vezi secțiunea 8).

6.2 Precauții pentru mediul înconjurător

Precauții pentru mediul înconjurător

Se va preveni pătrunderea produsului în cursurile de apă, în canale, subsoluri sau alte spații închise. Nu se va deversa în apele de suprafață sau în sistemul de canalizare.



CUSTODIA 320 SC

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

conform Regulamentului (CE) nr. 830/2015

Data revizuirii: 24.08.2014

Versiunea 2

Data publicării: 22.07.2016

Pagina 5 din 13

6.3 Metode și material pentru izolarea și curățarea produsului dispersat accidental

Metode de curățare

Se va curăța prin metode mecanice și se va introduce în containere adecvate, în vederea eliminării ulterioare ca deșeu periculos.

6.4 Trimiteri către alte secțiuni

Alte informații

A se vedea secțiunile 8, 13.

7. MANIPULAREA ȘI DEPOZITAREA

7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de siguranță

Manipularea

Se va purta echipament personal de protecție, conform cerințelor. Se va evita contactul cu pielea, ochii și hainele. Se vor spăla hainele contaminate înainte de reutilizare. Nu mâncați, nu beți și nu fumați în timpul utilizării. Nu inspirați praful/fumul/gazul/ceapa/vaporii/spray-ul.

Considerații cu privire la igiena generală

Nu mâncați, nu beți și nu fumați în timpul utilizării. Spălați hainele contaminate înainte de re folosire. Se recomandă curățarea regulată a echipamentelor de protecție, a spațiului de lucru și a hainelor.

7.2 Condiții de depozitare în siguranță, inclusiv eventuale incompatibilități

Depozitare

Se vor păstra recipientele închise ermetic, într-un loc uscat, răcoros și bine ventilat. Nu lăsați la îndemâna copiilor. Se va păstra doar în ambalaje etichetate corespunzător.

7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)

Metode de Gestionare a Riscului

Informațiile necesare se regăsesc în această Fișă cu Date de Securitate.

8. CONTROALE ALE EXPUNERII/PROTECȚIA PERSONALĂ

8.1 Parametri de control

Nivelul derivat fără efect (DNEL)

Nu există informații disponibile.

Concentrația prevăzută fără efect (PNEC)

Nu există informații disponibile.



CUSTODIA 320 SC

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

conform Regulamentului (CE) nr. 830/2015

Data revizuirii: 24.08.2014

Versiunea 2

Data publicării: 22.07.2016

Pagina 6 din 13

8.2 Controale ale expunerii

Controale tehnice

Se va asigura o ventilație corespunzătoare, în special în spațiile închise.

Protecția personală

Protecția ochilor/feței

Ochelari de protecție etanși.

Protecția corpului

Echipament de protecție corespunzător

Considerații cu privire la igiena generală

Nu mâncați, nu beți și nu fumați în timpul utilizării. Spălați hainele contaminate înainte de refolosire. Se recomandă curățarea regulată a echipamentelor de protecție, a spațiului de lucru și a hainelor.

Controalele expunerii mediului înconjurător

Nu permiteți pătrunderea în niciun canal, în sol sau curs de apă.

9. PROPRIETĂȚI FIZICE ȘI CHIMICE

9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

<u>Parametru</u>	<u>Valoare</u>	<u>Metodă</u>	<u>Observatii</u>
Aspect			
Stare fizică	: Lichidă		
Culoare	: Albă		
Miros	: Specific		
Prag de miros	: Nu există date disponibile		
pH	: 5,5 – 6,5	CIPAC MT 75.3	Soluție (1%)
Punct de topire/punct de congelare, °C	: Nu există date disponibile		
Punct inițial de fierbere/domeniul de fierbere, °C	: Nu există date disponibile		
Punct de aprindere, °C	: > 118	EEC A.9	Nedeterminat
Viteza de evaporare	: Nu se aplică		
Inflamabilitate (solide, gaze)	: Nu se aplică		
Limite de inflamabilitate sau de explozie (inferioară/superioară)	: Nu există date disponibile		
Presiune de vapori, kPa	: Nu există date disponibile		
Densitatea vaporilor	: Nu există date disponibile		
Densitate relativă	: 1,08 – 1,10	EEC A.3	20,3 °C
Solubilitate, mg/L	: Nu există date disponibile		
Coefficient de partiție: n-octanol/apă, Log Pow	:		A se vedea secțiunea 12 pentru mai multe informații



CUSTODIA 320 SC

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

conform Regulamentului (CE) nr. 830/2015

Data revizuirii: 24.08.2014

Versiunea 2

Data publicării: 22.07.2016

Pagina 7 din 13

Temperatura de autoaprindere, °C	: 500	EEC A. 15
Temperatura de descompunere, °C	: Nu există informații	
Vâscozitate cinematică, mm ² /sec, la 40 °C	: 153,5	OECD 114
Proprietăți explozive	: Nu este exploziv	
Proprietăți oxidante	: Nu există date disponibile	

9.2 Alte informații

Densitate vrac, g/mL	:
Tensiune superficială, mN/m	: Nu se aplică
Energia minimă de aprindere (MIE), mJ	:

10. STABILITATE ȘI REACTIVITATE

10.1 Reactivitate

Nu este disponibil.

10.2 Stabilitate chimică

Stabil în condiții normale.

10.3 Posibilitatea apariției unor reacții periculoase

Niciuna în condiții normale de operare.

10.4 Condiții de evitat

Căldura, flacăra și scânteele.

10.5 Materiale incompatibile

Nu există informații disponibile.

10.6 Prođuși de descompunere periculoși

Denumirea chimică

Tebuconazol: dioxid de carbon (CO₂), monoxid de carbon, oxizi de azot (NO_x), acid clorhidric (HCl)

11. INFORMAȚII TOXICOLOGICE

11.1 Informații privind efectele toxicologice

Toxicitate acută

	<u>Valoare</u>	<u>Specie</u>	<u>Metodă</u>	<u>Observatii</u>
Orală, DL50 (mg/kg)	: 300 – 2000	Șobolan	OECD 423	



CUSTODIA 320 SC

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

conform Regulamentului (CE) nr. 830/2015

Data revizuirii: 24.08.2014

Versiunea 2

Data publicării: 22.07.2016

Pagina 8 din 13

Dermală, DL50 (mg/kg)	: > 2000	Șobolan	OECD 402	
Inhalare, CL50 (mg/l/4h)	: > 4,79	Șobolan	OECD 403	Conc. maximă obținută
Corodarea/iritarea pielii	: Neiritant pentru piele	lepure	OECD 404	
Lezarea/iritarea gravă a ochilor	: Neiritant pentru ochi	lepure	OECD 405	
Sensibilizarea sistemului respirator sau a pielii	: Nu este sensibilizator pentru piele	Cobai	OECD 406	

Toxicitate cronică

Mutagenicitatea celulelor germinative

Denumire chimică

Azoxistrobin : Nu este clasificat

Tebuconazol : Nu este clasificat

Cancerigenitate

Denumire chimică

Azoxistrobin : Nu este cancerigen

Tebuconazol : Nu este clasificat

Toxicitate pentru reproducere

Denumire chimică

Azoxistrobin : Nu este clasificat

Tebuconazol : H361d – Susceptibil de a dăuna fătului.

STOT – o singură expunere

Denumire chimică

Azoxistrobin : Nu există date disponibile

Tebuconazol : Nu există date disponibile

STOT – expunere repetată

Denumire chimică

Azoxistrobin : Nu există date disponibile

Tebuconazol : Nu există date disponibile

Pericol prin aspirare

Denumire chimică

Azoxistrobin : Nu există date disponibile

Tebuconazol : Nu există date disponibile



CUSTODIA 320 SC

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

conform Regulamentului (CE) nr. 830/2015

Data revizuirii: 24.08.2014

Versiunea 2

Data publicării: 22.07.2016

Pagina 9 din 13

12. INFORMAȚII ECOLOGICE

12.1 Toxicitate

Toxicitate acvatică

Toxicitate acută	Valoare	Specie	Metodă	Observatii
CL50 după 96 de ore, pești (mg/L)	: 5,4	<i>Oncorhynchus mykiss</i>	OECD 203	
CE50 după 48 de ore, crustacee (mg/L)	: 2,15	<i>Daphnia magna</i>	OECD 202	
CE50 după 72 de ore, alge (mg/L)	: 1,34	<i>P. subcapitata</i>	OECD 201	Static
CE50, alte plante (mg/L)	: Nu există date disponibile			

Toxicitate terestră

DL50, oral, păsări (mg/kg)

Denumire chimică

Tebuconazol : 1988 Prepeșița cu moș alb

DL50, oral, albine (μg/albină)

Denumire chimică

Tebuconazol : 83,05 oral

12.2 Persistență și degradabilitate

Degradare abiotică	Valoare	Metodă	Observatii
DT50 în apă, zile			
Denumire chimică			
Azoxistrobin	: 214		
Tebuconazol	: 365		
DT50 în sol, zile			
Denumire chimică			
Azoxistrobin	: 80		
Tebuconazol	: 34,8		
Biodegradare			
Denumire chimică			
Tebuconazol	: Greu biodegradabil	OECD 301B	



CUSTODIA 320 SC

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

conform Regulamentului (CE) nr. 830/2015

Data revizuirii: 24.08.2014

Versiunea 2

Data publicării: 22.07.2016

Pagina 10 din 13

12.3 Potencial de bioacumulare

Coefficient de partiție (n-octanol/apă) Log Pow	<u>Valoare</u>	<u>Metodă</u>	<u>Observații</u>
Denumire chimică Tebuconazol	: 3,7		
Factor de bioconcentrare (BCF)			
Denumire chimică Tebuconazol	: 78		

12.4 Mobilitate în sol

Adsorbție/Desorbție	<u>Valoare</u>	<u>Metodă</u>	<u>Observații</u>
Denumire chimică Tebuconazol	: 769		Koc

12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB

Componentele acestei formulări nu îndeplinesc criteriile de clasificare ca PBT (persistent, bioacumulativ, toxic) sau vPvB (foarte persistent, foarte bioacumulativ).

12.6 Alte efecte adverse

Nu există informații disponibile.

13. CONSIDERAȚII PRIVIND ELIMINAREA

13.1 Metode de tratare a deșeurilor

Deșeuri din reziduuri/produse nefolosite

Se elimină acest produs într-un depozit aprobat de deșeuri sau într-un incinerator chimic, echipat cu scrubere. Se elimină în condiții de siguranță, în conformitate cu reglementările naționale în vigoare.

Ambalaje contaminate

Eliminarea incorectă, sau refolosirea ambalajelor poate fi periculoasă și ilegală

Alte informații

Codurile de deșeu trebuie atribuite de utilizator în funcție de utilizarea produsului



CUSTODIA 320 SC

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

conform Regulamentului (CE) nr. 830/2015

Data revizuirii: 24.08.2014

Versiunea 2

Data publicării: 22.07.2016

Pagina 11 din 13

Legislația națională privind eliminarea deșeurilor

- HG 128/2002 privind incinerarea deșeurilor, modificată și completată prin HG 268/2005;
- LEGEA 211/2011 privind regimul deșeurilor;
- HG 856/2002 privind evidența gestiunii deșeurilor și pentru aprobarea listei cuprinzând deșeurile, inclusiv deșeurile periculoase;
 - Cod deșeu – 02 01 08 (deșeuri agrochimice cu conținut de substanțe periculoase).
 - Cod deșeu – 07 04 01 (soluții apoase de spălare și soluții-mamă).
 - Cod deșeu – 20 01 19 (pesticide).

Legislația națională privind eliminarea ambalajelor contaminate

- LEGEA 249/2015 privind modalitatea de gestionare a ambalajelor și a deșeurilor de ambalaje

14. INFORMAȚII PRIVIND TRANSPORTUL

IMDG/IMO

14.1	Numărul ONU	3082
14.2	Denumirea corectă ONU pentru expediție	SUBSTANȚĂ PERICULOASĂ PENTRU MEDIU, LICHID, DENUMIREA SUBSTANȚEI (Azoxistrobin, Tebuconazol)
14.3	Clasa (clasele) de pericol pentru transport	9
14.4	Grupul de ambalare	III
14.5	Poluare marină	DA
14.6	Precauții speciale pentru utilizatori	

RID/ADR

14.1	Numărul ONU	3082
14.2	Denumirea corectă ONU pentru expediție	SUBSTANȚĂ PERICULOASĂ PENTRU MEDIU, LICHID, DENUMIREA SUBSTANȚEI (Azoxistrobin, Tebuconazol)
14.3	Clasa (clasele) de pericol pentru transport	9
14.4	Grupul de ambalare	III
14.5	Pericol pentru mediu	DA
14.6	Precauții speciale pentru utilizatori	

ICAO/IATA

14.1	Numărul ONU	3082
14.2	Denumirea corectă ONU pentru expediție	SUBSTANȚĂ PERICULOASĂ PENTRU MEDIU, LICHID, DENUMIREA SUBSTANȚEI (Azoxistrobin, Tebuconazol)



CUSTODIA 320 SC

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

conform Regulamentului (CE) nr. 830/2015

Data revizuirii: 24.08.2014

Versiunea 2

Data publicării: 22.07.2016

Pagina 12 din 13

14.3	Clasa (clasele) de pericol pentru transport	9
14.4	Grupul de ambalare	III
14.5	Pericol pentru mediu	DA
14.6	Precauții speciale pentru utilizatori	
14.7	Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC	Nu se aplică



15. INFORMAȚII DE REGLEMENTARE

15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

Acest produs a fost etichetat provizoriu de către producător în conformitate cu reglementările UE. Se va asigura că toate reglementările naționale în vigoare sunt respectate.

15.2 Evaluarea securității chimice

O evaluare a securității chimice, conform regulamentului (UE) Nr. 1907/2006 nu este necesară. O evaluare a securității chimice a fost efectuată conform Directivei Nr. 91/414 sau a Regulamentului (CE) Nr. 1107/2009

Legislația națională privind clasificarea și etichetarea produselor fitosanitare

- Regulamentul nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare și de abrogare a Directivelor 79/117/CEE și 91/414/CEE ale Consiliului;
- Regulamentul nr. 1272/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor, de modificare și de abrogare a Directivelor 67/548/CEE și 1999/45/CE, precum și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006;
- HG nr. 1559/2004 privind procedura de omologare a produselor de protecție a plantelor în vederea plasării pe piață și a utilizării lor pe teritoriul României;
- HG nr. 1408/2008 privind clasificarea, ambalarea și etichetarea substanțelor periculoase;
- HG nr. 937/2010 privind clasificarea, ambalarea și etichetarea la introducerea pe piață a preparatelor periculoase;
- HG 735/2006 privind limitarea emisiilor de compuși organici volatili datorate utilizării solvenților organici în anumite vopsele, lacuri și în produsele de refinisare a suprafețelor vehiculelor.



CUSTODIA 320 SC

FIȘA CU DATE DE SECURITATE

conform Regulamentului (CE) nr. 830/2015

Data revizuirii: 24.08.2014

Versiunea 2

Data publicării: 22.07.2016

Pagina 13 din 13

16. ALTE INFORMAȚII

Textul complet al frazelor H relevante (secțiunile 2 și 3)

H302 – Nociv în caz de înghițire.

H331 – Toxic în caz de inhalare.

H361d – Susceptibil de a dăuna fătului.

H400 – Foarte toxic pentru mediul acvatic.

H410 – Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung

Această Fișă cu Date de Securitate este întocmită în conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) nr. 830/2015.

Notă de revizuire * – modificări față de versiunea anterioară**

DECLINAREA RESPONSABILITĂȚII: Informațiile furnizate în această Fișă cu Date de Securitate sunt corecte conform cunoștințelor noastre și a informațiilor pe care le deținem la data publicării. Informațiile prezentate se constituie doar ca un ghid pentru manipularea în condiții de siguranță, utilizarea, procesarea, depozitarea, transportul, îndepărtarea și eliminarea produsului și nu trebuie să fie considerate o garanție sau o specificație pentru calitate. Informațiile se referă doar la produsul menționat și nu pot fi valabile în cazul combinării produsului cu orice alte produse sau intervenind în orice alt proces, decât dacă este specificat în text.